

**Договор оказания услуг аутсорсинга
на основе сублицензионных прав
№ 211/2010**

**Москва (Россия) – Братислава (Словацкая Республика)
«01» июля 2010 г.**

Общество с ограниченной ответственностью ООО «НБ-Медиа» (Россия), именуемое в дальнейшем «Заказчик», в лице генерального директора Даниленко Василия Ивановича, действующего на основании Устава, с одной стороны, и AURORA Group s.r.o. (Словакия), именуемое в дальнейшем «Исполнитель», в лице генерального директора Даниленко Василия Ивановича, действующего на основании Устава, с другой стороны,

Далее, совместно именуемые «Стороны», заключили настоящий Договор об оказании услуг аутсорсинга в области IT-технологий и издательской деятельности на основе сублицензионных прав.

Понятийный аппарат:

Аутсорсинг (от англ. outsourcing:(outer-source-using) - использование внешнего источника /ресурса) — передача организацией, на основании договора определённых бизнес-процессов или производственных функций на обслуживание другой компании, специализирующейся в соответствующей области. В отличие от услуг сервиса и поддержки, имеющих разовый, эпизодический характер и ограниченных началом и концом, на аутсорсинг передаются функции по профессиональной поддержке бесперебойной работоспособности отдельных систем и инфраструктуры на основе длительного контракта. Наличие бизнес-процесса является отличительной чертой аутсорсинга от различных других форм оказания услуг и абонентского обслуживания.

Главным источником экономии затрат с помощью аутсорсинга является повышение эффективности предприятия в целом и появление возможности освободить соответствующие организационные, финансовые и человеческие ресурсы, чтобы развивать новые направления, или сконцентрировать усилия на существующих, требующих повышенного внимания.

Аутсорсинг размещения ИТ-систем (Software as a Service, SaaS) – SaaS аутсорсер не только предоставляет физическое оборудование для размещения информационных систем, в отличие, например, от обычного хостинга, но и обеспечивает их установку, поддержку и обновления. В рамках модели SaaS заказчик платит не за владение программным обеспечением как таковым, а за его аренду (например, за его использование через веб-интерфейс). В отличие от классической схемы лицензирования ПО, заказчик несет сравнительно небольшие периодические затраты, и ему не требуется инвестировать существенные средства в приобретение системы.

1. Предмет договора

1.1. Исполнитель обязуется по заданию Заказчика осуществлять услуги, требующие особой профессиональной квалификации и специальной подготовки с помощью аутсорсингового персонала и IT-технологий, на базе и технологических платформах Исполнителя, способствующие подготовке, выпуску, хранению, систематизации, распространения и популяризации, поддержания архивов и базы данных в актуальном состоянии, соответствующем требованиям потребителей научных журналов российской академической издательской группы NOTA BENE (ООО "НБ-Медиа"), – следующих изданий Заказчика:

Печатные журналы:

1. Право и политика
2. Политика и общество
3. Филология: научные исследования
4. Налоги и налогообложение
5. Философия и культура
6. Культура и искусство
7. Финансовое право и управление
8. Административное и муниципальное право

9. Международное право и международные организации / International Law and International Organizations
10. Полицейская деятельность
11. Международные отношения
12. Исторический журнал: научные исследования
13. Национальная безопасность / nota bene
14. Тренды и управление
15. Психология и психотехника
16. Программные системы и вычислительные методы
17. Педагогика и просвещение
18. Конфликтология / nota bene
19. Исторический журнал
20. Союз криминалистов и криминологов
21. Ученые записки Российской академии музыки имени Гнесиных
22. Урбанистика и рынок недвижимости

Сетевые издания (электронные журналы):

23. Теоретическая и прикладная экономика
24. Кибернетика и программирование
25. Современное образование
26. Юридические исследования
27. Философская мысль
28. Социодинамика
29. Психолог
30. Человек и культура
31. Вопросы безопасности
32. Международное право
33. NB: Административное право и практика администрирования
34. Litera
35. Полицейская и следственная деятельность
36. Мировая политика
37. Финансы и управление
38. Урбанистика
39. Genesis: исторические исследования
40. SENTENTIA. EUROPEAN JOURNAL OF HUMANITIES AND SOCIAL SCIENCES
41. PHILHARMONICA. INTERNATIONAL MUSIC JOURNAL

2. Обязанности сторон

2.1. Обязанности Исполнителя.

Исполнитель обязуется предоставлять следующие услуги:

а) ИТ-аутсорсинг. Услуги по разработке, внедрению и сопровождению информационных систем, связанных с развитием и/или поддержкой функционирования отдельных участков системы на основе уникальных программ и системных ресурсов Исполнителя, размещенных на площадке: [http:// www.aurora-group.eu/](http://www.aurora-group.eu/);

б) Аутсорсинг бизнес процессов. Услуги, нацеленные на использование ресурсов Исполнителя: знаний и опыта, его налаженной инфраструктуры, авторской аудитории, сети подписчиков и деловых партнеров для организации и обеспечения специфических функций и достижения бизнес-задач Заказчика;

в) Аутсорсинг управления знаниями. Услуги предполагают управление процессами со стороны Исполнителя, которые требуют глубокого изучения или серьезной аналитической обработки данных, формирования и управления базами знаний, которые

в последующем могут использоваться, в том числе, и для поддержки принятия оптимально выверенных решений Заказчиком;

г) Разработка программного обеспечения. Аутсорсинг по разработке программных кодов, скриптов, программ и т.п. (за дополнительную плату), способствующих реализации новых идей заказчика;

д) Software as a Service (SaaS). Аутсорсинг по обслуживанию информационных систем предприятия:

- настройка и обновление аппаратной части и оборудования, размещенного на платформе Исполнителя в интересах Заказчика;

- создание и поддержание в эффективном функциональном состоянии систем безопасности, направленных против взломов и проникновения в сеть с

- информационными данными Заказчика, хранящимися на платформе Подрядчика, на основе уникальных программы защиты, разработанных Исполнителем;

- антивирусная профилактика информационных баз данных, backup и программных продуктов Исполнителя в интересах Заказчика;

- оперативный ремонт, замена оборудования, оперативное восстановление системы в случае хакерских атак и взломов платформ с информационными данными

- Заказчика, хранящимися на платформе Исполнителя;

- профилактические мероприятия по предотвращению поломок и износа программ и оборудования в интересах Заказчика;

- копирование (backup) информации в резервных дата-центрах Исполнителя с

- информационными данными Заказчика;

- консультирование и обучение персонала Заказчика;

е) Аутсорсинг в сфере управления персоналом. Подбор кадров и наем сотрудников, заключение трудовых договоров, контроль за персоналом с помощью уникальной автоматизированной системы диспетчеризации и планирования

«Диспетчер-планировщик», разработанной Исполнителем, тестирование и корректировка взаимодействия подразделений компании Исполнителя и Заказчика;

ж) Использование внештатного персонала. Лизинг персонала в условиях стимулирования внештатных сотрудников, направленного на достижение высокого уровня производительности труда в интересах Заказчика;

з) Правовое и информационное обеспечение. Защита авторских прав, делегированных Исполнителю на основе лицензионных, сублицензионных и коммерческих договоров. Обработка корреспонденции на платформе международной системы «Антиплагиат»;

и) Правовое и информационное обеспечение. Защита авторских прав, делегированных Заказчиком Исполнителю на основе лицензионных, сублицензионных и коммерческих договоров.

к) Аутсорсинг издательской деятельности. Прием Исполнителем статей, их учет, систематизация, хранение и архивация на основе уникальной автоматизированной программы «Авторская зона», перевод метаданных статей на английский язык, содействие в редактировании аннотаций, ключевых слов на основе уникальной автоматизированной программы «Администраторская зона», предоставление Заказчику возможности упрощенного поиска и подбора данных библиографических списков на основе уникальной автоматизированной программы «Ассистент-Библиограф»; другой допечатной подготовки, печатной и пост-печатной обработки документов, способствующих качественному и своевременному изданию журналов Заказчика и представлению из в Интернете. Исполнитель гарантирует наличие полного штата профессиональных сотрудников, необходимых для проведения всех технологических операций по выпуску качественной полиграфической продукции и сетевых (электронных) журналов;

л) Инвентаризационный аудит. Решение проблем, связанных с учётом имущества – материальной и интеллектуальной собственности за пределами Российской Федерации: включение в подписные каталоги, сбор и обработка данных по итогам подписки, учет, конвертация и передача метаданных научных статей в Российский индекс научного цитирования и международную базу данных CrossRef, присвоение статьям уникальных международных идентификационных номеров DOI, взаимодействие с Российской книжной палатой ИТАР-ТАСС, ERICH Plus, Google Scholar, UlrichsWEB, DOI, Apple Inc., где Исполнитель представляет интересы Заказчика в том случае, если Заказчик будет не в состоянии выполнить свои обязанности;

м) Аутсорсинг в области маркетинговых коммуникаций. Исходящий теле- и web-маркетинг, круглосуточная обработка телефонных вызовов, аутсорсинг процессов в области управления взаимоотношениями с клиентами;

н) Ритейл-аутсорсинг. Выполнение ряда функций, связанных с торговыми операциями во взаимодействии со сторонними специализированными подрядчиками и потребителями. Включает различные виды работ, связанные с движением товаров от Исполнителя до Заказчика и сторонних потребителей (подписчиков, агентств, Российской книжной палаты ИТАР-ТАСС, авторов, Web of Science, Scopus, CrossRef, ERICH Plus, Google Scholar, UlrichsWEB, DOI, Apple Inc., Российского индекса научного цитирования и т.п.), в том числе: упаковка, фасовка, комплектация товаров;

о) Логистический аутсорсинг. Управление запасами, учетом, погрузочно-разгрузочными работами, экспедированием, диспетчеризацией и транспортировкой товара, его складированию и всеми, связанными с этим, операциями и бизнес-процессами.

2.2. Обязанности Заказчика.

Заказчик обязуется:

- а) Принять в эксплуатацию программные продукты Исполнителя, предоставляемые для выпуска журналов, на условиях аутсорсинга, и уполномочить своих ответственных специалистов (редакторов, ответственных секретарей и т.п.) работать в соответствии с установленным техническим регламентом Исполнителя и графиком выпуска журналов;
- б) содействовать наполнению редакционного портфеля научными статьями;
- в) рецензировать и редактировать одобренные рецензентами научные статьи и метаданные статей;
- г) вести переписку с авторами;
- д) своевременно, в соответствии с технологическим графиком выпуска журналов, формировать выпуски;
- е) вычитывать верстку;
- ж) подписывать, ответственным за выпуск лицом, оригинал-макеты журналов «В печать»;
- з) Принимать статьи, редактировать, рецензировать, одобрять, отклонять или отправлять на доработку, - исключительно в рамках программ Исполнителя – «Авторская зона» и «Администраторский раздел»;
- и) Вычитывать и редактировать «Сведения об авторах» в соответствии с требованиями Исполнителя;
- и) своевременно письменно информировать Исполнителя об изменении технических параметров изданий, их регистрационных данных, об изменениях в составах редакционных коллегий и редсоветов, информировать о грантах и спонсорах научных исследований.

2.3. Иные работы, не предусмотренные настоящим договором, осуществляются Исполнителем по дополнительному соглашению или отдельному аутсорсинговому договору, заключаемому Сторонами.

3. Объем выполняемых работ и цена договора

3.1. Объем услуг, обусловленный данным Договором, является безвозмездным и осуществляется в полном объеме сроком на 99 (Девяносто девять) лет с момента подписания договора. Доступ Заказчика к программным продуктам Исполнителя (в полном объеме) предоставляется с момента подписания договора. Полный открытый доступ на постоянной основе ко всем статьям сетевых изданий (электронных журналов) Заказчика и, открытым статьям печатных изданий, опубликованных по системе Open Access, в сети Интернет предоставляется Исполнителем с момента подписания договора.

3.2. Средства, выручаемые Исполнителем, за счет рекламы, остаются на балансе Исполнителя в полном объеме и считаются его доходной и неотъемлемой частью.

3.3. Объем выполненных услуг определяется количеством календарных дней круглосуточного доступа к системам приема и обработки данных Исполнителя. Системы Исполнителя работают круглосуточно и бесперебойно в течении всего календарного года.

3.5. Исполнитель, получая не эксклюзивные сублицензионные права на произведения, получает право, на бессрочное хранение тестов статей и их метаданных на своих носителях. При этом, если какие-либо статьи печатных журналов, опубликованные в печатных изданиях Заказчика, вне системы Open Access, продаются за пределами Российской Федерации, то Исполнитель самостоятельно определяет их стоимость. Вырученные от продажи средства в полном объеме остаются на балансе Исполнителя и считаются его доходной и неотъемлемой частью.

3.6. Заказчик, в сроки действия данного договора, имеет право беспрепятственного и бесплатного доступа к полным архивам всех своих журналов на серверах Исполнителя по паролю и логину.

4. Ответственность Сторон

4.1. Заказчик принимает на себя ответственность:

- соблюдать лицензионные, сублицензионные, коммерческие и интеллектуальные права на продукты, предоставленные ему Исполнителем во временное пользование в условиях аутсорсинга;
- не пытаться самостоятельно или с помощью третьей стороны вносить изменения в программные продукты Исполнителя;
- нести ответственность за сохранение государственной тайны, на основе законодательства Российской Федерации;
- не допускать публикации материалов, пропагандирующих фашизм, национальную и религиозную рознь, суицид, гомосексуализм, призывы к свержению государственной власти в соответствии с законодательства Российской Федерации;
- не разглашать информацию о рецензентах;

- не разглашать содержания авторских статей до момента их опубликования;

- не гарантировать авторам точных сроков публикации материалов;

- в переписке с авторами и рецензентами, без предварительного уведомления Исполнителя, не затрагивать вопросы, касающиеся репутации и деятельности Исполнителя;

4.2. Исполнитель принимает на себя ответственность:

- обеспечивать бесперебойное предоставление услуг по эксплуатации программных систем, предоставляемых Заказчику на условиях аутсорсинга;

- обеспечивать круглосуточный, бесплатный, полный, открытый доступ ко всем статьям сетевых изданий (электронных журналов) и статей печатных журналов Заказчика, опубликованных по системе Open Access;

- своевременно передавать сформированные оригинал-макеты журналов в производство;

- своими силами осуществлять дополнительную предварительную проверку всех статей на соответствие их техническим требованиям Заказчика, до поступления таковых на рассмотрение к редакторам и рецензентам;

- соблюдать технические требования, предъявляемые к выпуску периодических изданий в соответствии со стандартами, предъявляемыми при производстве подобной продукции государственными органами Российской Федерации и Европейского Союза;

- не вносить изменений в оригинал-макет, утвержденный к печати Заказчиком, без согласования с Заказчиком.

4.3. Исполнитель имеет право, для обеспечения выполнения объемов услуг, предусмотренных настоящим договором, привлекать третьих лиц – субподрядчиков для выполнения услуг, определенных настоящим Договором, а также осуществлять кадровое обеспечение и подбор персонала в соответствии с требованиями Заказчика.

5. Конфиденциальность

5.1. Вся информация (сведения о лицах, предметах, фактах, явлениях и процессах независимо от формы их представления), которая стала известна Исполнителю, а равно и Заказчику, в процессе оказания/получения услуг и выполнения функций, связанных с подготовкой журналов, носит конфиденциальный характер, не подлежит разглашению и охраняется в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и Словацкой Республики.

5.2. Сторона, получившая в ходе исполнения настоящего Договора сведения конфиденциального характера, обязуется не передавать их третьим лицам, а также обеспечить такой режим использования сведений, который будет препятствовать их разглашению.

5.3. Сторона, нарушившая обязательства, указанные в настоящем Разделе Договора, обязана, в случае востребования такового, возместить другой Стороне ущерб, причиненный таким нарушением.

5.4. Положения настоящего Раздела не распространяются на информацию, предоставляемую Сторонами по запросам уполномоченных государственных органов в случаях, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и Словацкой Республики.

5.5. В случае предоставления Стороной информации, носящей конфиденциальный характер по запросам уполномоченных государственных органов в случаях, предусмотренных действующим законодательством Российской Федерации и Словацкой Республики, Сторона, предоставляющая такую информацию, обязана незамедлительно уведомить другую Сторону о характере и объеме предоставляемой информации.

6. Ответственность Сторон

6.1. Стороны несут ответственность за неисполнение, либо за ненадлежащее исполнение обязательств, принятых на себя по настоящему Договору в соответствии с его условиями и действующим Законодательством Российской Федерации.

6.2. В случае необоснованного отказа от услуг аутсорсинга Заказчиком, Подрядчик обязан довести обслуживание Заказчика вплоть до того момента, пока Заказчик не исполнит перед потребителем всех обязательств по выпуску журналов в действующий подписной период или переноса информации Заказчиком на другие сервера с целью сохранения архивов.

7. Обстоятельства, освобождающие Стороны от ответственности

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Договору, если это неисполнение явилось следствием обстоятельств непреодолимой силы, возникших после заключения настоящего Договора в результате событий чрезвычайного характера, которые Стороны не могли ни предвидеть, ни предотвратить разумными мерами, и если эти обстоятельства непосредственно повлияли на исполнение Договора.

7.2. Обстоятельства непреодолимой силы определяются действующим Гражданским законодательством Российской Федерации и Словацкой Республики.

7.3. Сторона, для которой создалась невозможность исполнения обязательств по настоящему Договору, должна незамедлительно известить другую Сторону о наступлении вышеуказанных обстоятельств. В этом случае сроки исполнения обязательств по настоящему Договору откладываются соразмерно срокам действий этих обстоятельств. Несвоевременное извещение о наступлении вышеуказанных обстоятельств лишает Стороны права ссылаться на них.

7.4. Наступление обстоятельств непреодолимой силы не освобождает Стороны от обязательств по настоящему договору.

8. Разрешение споров

8.1. Все споры и разногласия, которые могут возникнуть по настоящему договору, разрешаются Сторонами путем переговоров. Соблюдение претензионного порядка обязательно.

8.2. В случае невозможности разрешения разногласий путем переговоров, споры подлежат рассмотрению в судебном порядке в Арбитражном суде г. Москвы (Российская Федерация).

9. Срок действия Договора

9.1. Настоящий Договор заключён сроком на 99 (Девяносто девять) лет и вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

9.2. Настоящий Договор считается пролонгированным на определенный срок, при условии что Стороны на данный момент не будут иметь каких-либо задолженностей или неисполненных обязательств друг перед другом, если ни одна из Сторон не предоставит письменного уведомления о намерении его расторжения не менее чем за 30 (тридцать) рабочих дней до истечения текущего срока.

10. Изменение и расторжение договора

10.1. Настоящий договор может быть изменен или расторгнут по соглашению Сторон в любое время.

10.2. Любые изменения и дополнения к Договору являются действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями Сторон. Стороны не признают юридического значения факсимильных подписей Договора и других документов, касающихся его исполнения, и обязуются направлять друг другу исключительно оригиналы. Все изменения договора, оформленные в письменной форме, являются неотъемлемой частью настоящего договора.

10.3. Каждая из Сторон может расторгнуть данный Договор в одностороннем порядке в случае нарушения другой Стороной обязательств, предусмотренных настоящим Договором, письменно уведомив при этом другую Сторону за 15 дней до расторжения.

11. Прочие положения

11.1. Вопросы, не урегулированные настоящим договором, решаются в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации.

12. Заключительные положения

12.1 Настоящий договор составлен на словацком и русском языках, в двух идентичных экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному для каждой Стороны. Его положения при переводе имеют одинаковый смысл и понятия.

12.2. Договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами.

13. Адреса и реквизиты Сторон

Заказчик:

Общество с ограниченной ответственностью «НБ-Медиа». (Россия, г. Москва)

ИНН 7728603783,

КПП772801001,

ОГРН 1067760827474,

Юридический адрес: 117465. г. Москва, ул. Генерала Тюленева, дом 31/1

Фактический адрес: 117465. г. Москва, ул. Генерала Тюленева, дом 31/1-210

Тел./факс: (495) 424-26-02

Корпоративный E-mail генерального директора: w.danilenko@nbpublish.com

Личный E-mail генерального директора: w.danilenko@gmail.com

Корпоративные сайты:

www.nbpublish.com

www.e-notabene.ru

www.history-illustrated.ru
www.history-journals.com

Расчетный счет организации: 40702810238000027580

в ОАО "Сбербанк России", г. Москва.

БИК 044525225,

корреспондентский счет 301018104 0000 0000 225

ООО «НБ-Медиа» зарегистрировано 11 декабря 2006 года.

Свидетельство о государственной регистрации юридического лица: серия 77 № 008445031.

ОГРН (Основной государственный регистрационный номер): 1067760827474.

ОКПО 98913063

ОКТМО 45907000

ОКВЭД 22.1

ОКОГУ 49013

ОКФС 16

ОКАТО 45293586000

ОКОПФ 65

Генеральный директор ООО «НБ-Медиа»

Даниленко Василий Иванович



М.П.

ИСПОЛНИТЕЛЬ:

Account name: AURORA Group, s.r.o.

Address:

Košická 52,

821 08 Bratislava

IČO: 44 190 549

DIČ: 2022743514

Ucet - 2628058581

Kod Banky - 1100

IBAN - SK58 1100 0000 0026 2805 8581

SWIFT - TATR SK BX

Bank - Tatra Banka, a.s.

Adresa - Hodzovo nam. 3, 850 05 Bratislava,

P.O.BOX 42

AURORA Group, s.r.o

Košická 52

821 08 Bratislava

IČO: 44 190 549 DIČ: 2022743514

Генеральный директор AURORA Group s.r.o.»

Даниленко Василий Иванович.

М.П.